



# MAI VIAG

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Strada Minorilor (v. Minorita-  
nca 2.) Telefon szám: 11-45.  
Előfizetési ár: Egész évre 660 lej,  
félre 330 lej, negyedévre 165  
lej, egy hónapra 50 lej. Kétféleképpen  
ezeknek az áraknak kétszerese.  
Hirdetési közlések tarifa szerint.  
Apróhirdetési ára: egy sor 2 lej,  
vastagabb betűvel . . . . . 4 lej.  
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:  
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA  
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
HIDVÉGI A. LAJOS

## A kolozsvári bestiális homoszexuális kéj- gyilkos a rendőrség hálójá- ból már nem menekülhet ki

Kolozsvárt is jól ismert  
besztercei tánctanár a  
szerencsétlen fiatal diák  
kegyetlen gyilkosa, aki  
saját luxusautóján vitte  
a halálba áldozatát

### Augustin Vulpeanu a gyilkos

## A kéjgyilkos elfogatása minden pillanatban bekövetkezhetik

(Kolozsvár.) Beszámolt a Mai Vi-  
lág arról a borzalmas gaztettéről,  
amelynek áldozata Flaviu Macedon  
Greavu besztercei illetőségű 17 éves  
diák, aki most akart beiratkozni a  
kolozsvári egyetemre. A borzalmas  
kéjgyilkosság

*minden részlete világos  
már a kolozsvári rendőr-  
hatóságok előtt, ismerik a  
gyilkos kilétét*

és talán mire e sorok az olvasó

ziumi tanárnak a fia, rögtön érint-  
kezésbe léptek Besztercével, aho-  
nan eljutottak az első fontos nyom-  
hoz, amennyiben megtudták, hogy  
Flaviu Macedon Greavu néhány  
napja eltűnt szülei lakásáról

*és eltűnése előtt állandóan  
együttjárt egy Kolozsvárt  
nagyon jól ismert táncta-*

### Soffőrigazolvány vezette biztos nyomra a rendőrséget

A gyilkossággal gyanúsított tánc-  
tanár, aki elegáns, jól kereső fia-  
talembor, néhány évvel ezelőtt ál-  
landóan Kolozsvárt élt, ahol több  
román gimnázium növendékeit ok-  
tatta táncra. Igen jól keresett, úgy  
hogy autót is vásárolhatott és

*soffőrvizsgát tett a kolozs-  
vári rendőrségen,*

mert az volt a szenvedélye, hogy  
saját maga vezesse Fiat-autóját,  
amely 186 Cluj jelzést viselt. A  
rendőrség a forgalmi ügyosztályon

*kikereste a tánctanár sof-  
főrigazolványának fény-  
képmását*

és ezzel folytatta tovább a nyomo-  
zást. Sikerült megállapítani azt,  
hogy a 186 Fiat kocsi a Blaga-  
rázsba volt elhelyezve és feltűnt a  
garázs személyzetének az, hogy

*az autóban vércseppeket  
és revolverlövés nyomát  
fedezték fel*

Találtak a kocsiban néhány szől-  
lőszemet is, azonban ennek nem  
tulajdonítottak jelentőséget. A tánc-  
tanár csütörtök reggel a hajnali  
órákban érkezett meg a garázsba,  
és onnan hat óra tájban ment el,  
majd reggel nyolc óra után feltű-  
nően izgatottan visszaérkezett és  
autóját egy munkanélküli soffőrrel

*nárral, aki beteges hajla-  
mairól közismert.*

A fontos adat birtokában a kolozs-  
vári rendőrség nyomozni kezdett  
és hamarosan megállapította, hogy  
*a tánctanár csütörtökön  
Kolozsvárt is járt*

és ebből azt következtették, hogy  
a tánctanárnak feltétlen köze van  
a gyilkossághoz.

visszaküldte Besztercére ott élő nő-  
vérének címére.

*Mi történt a halálautóban?*

A nyomozó hatóságok előtt most  
már teljesen világosan áll a meg-  
döbbentő merénylet részletes lefo-  
lyása és annak összes előzményei.

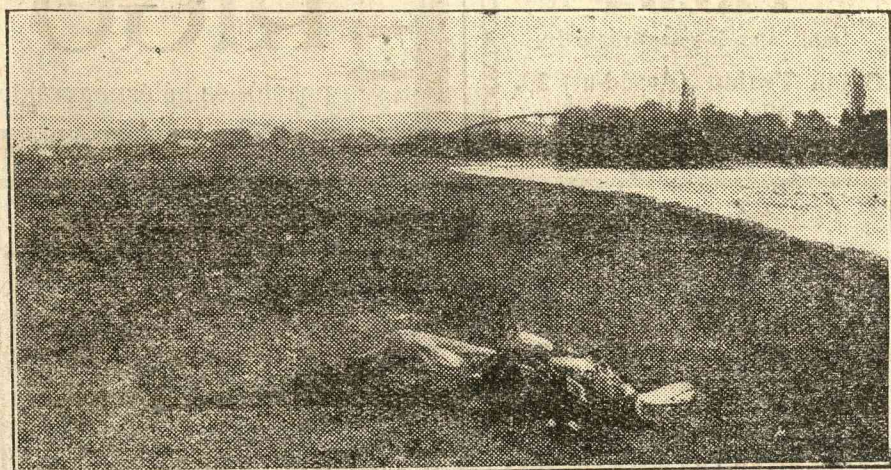
A beteges hajlamú tánctanár, aki  
különbösen igen jómodoru ember,  
bejáratos volt az áldozat édesapjá-  
nak, Greavu tanárnak a házába. A  
sima jó modoru fiatallembert szíve-  
sen látták miadig, amíg egyszer a

nagyobbik Greavu fiu arról panas-  
kodott édesapjának, hogy a táncta-  
nár erkölcsstelen cselekedetre akarja  
rávenni. Ekkor a tánctanárt kitil-  
tották a házból, aki ezután a fiata-  
labb Greavu fiut környékezte meg  
és, akire olyan hatás és befolyást  
gyakorolt, hogy a gyerek el is tűnt  
házáról.

A tánctanár ezután Kolozsvárra  
csábította a tapasztalatlan ifjút és  
amikor éjszaka az országúton ro-  
bogott velük az autó,

*a sötétben erőszakot akart  
a fiun elkövetni, aki ellen-  
kezett. A tánctanár dula-  
kodni kezdett áldozatával,  
aki védekezett és a beteges  
hajlamú ember annyira  
feldühödött, hogy revolvért  
rántott és halántékon lőtte  
a szerencsétlen fiatal fiut,*

majd, hogy öngyilkosság látszatát  
keltsse, kidobta a holttestet az apa-  
hidai nagy vashidon az autóból a  
Szamosba.



**A meggyilkolt diák holtteste a Szamos-  
parton** (Serban komisszár felvétele.)



**A homoszexuális  
gyilkos áldozata**

(Serban komisszár felvétele.)

Közönséghez eljutnak, a gyilkos már  
is van tartóztatva.

Kolozsváron jól ismert tánctanár  
a gyilkos

A rendőrség bravuros nyomozása  
már az első pillanatokban fényes  
eredménnyel járt. Amikor megtud-  
ták az áldozatnál talált iratokból,  
hogy az Greavu besztercei gimná-



# Bőrkabátok festése, plüsskabátok gőzölése felelősséggel Szilágyi kelmefestő és vegytisztító

Árpád-ut 20.  
Forduló-u. 1.  
Galamb-u. 23.

## A felboncolt áldozat gyomrából kikerült szőlőszemek, mint bűnjelek

Dr. Hosszu tisztiorvos az áldozatot még a bestiális büntett helyszínén rögtön felboncolta és a hulla felvágott gyomrában szőlőszemeket talált. Első pillanatban a szőlőszemeknek nem tulajdonítottak fontosságot. Azonban, amikor később kiderült, hogy a gyilkos autójában is szőlőszemeket találtak,

a gyomorban talált szőlőszemek lettek a tárgyi bizonyítékai a gyilkosságnak,

amennyiben kétségtelenül bizonyítják, azt, hogy az áldozat a gyilkos autójában ült és vele együtt ette a szőlőt.

A gyilkos visszamegy áldozatához

A kolojzvári rendőrség, amikor megállapította azt, hogy a gyilkos a Blaga garageban járt, ahonnan reggel hatkor távozott és nyolc órakor tért vissza; a nyomozást abban az irányban vezette be, hogy hol töltötte a táncban ezt a két órát.

Részint kolojzvári, részint apahidai tanúvallomások alapján sikerült megállapítani azt, hogy a gyilkos autótaxiban ült.

A detektívek a gyilkosnak a forgalmi ügyosztályon megtalált fényképével végigjárták a taxisoffróket és

a 380-as számú taxi autósófforje, Munteanu, felismerte a képen azt az utasát, aki csütörtök reggel hat óra után, a Főtéren megállította

és Apahidára vittette magát.

„Hajtsen lassan, mert kissé rosszul érzem magamat...”

Munteanu sofför elmondotta, hogy utasa nagyon izgatottnak látszott és azt mondotta neki, hogy lassan hajtsen, mert rosszul érzi magát. Arra a kérdésre, hogy Apahidán hová vigye, utasa a következőket mondotta:

— Menjünk le a nagy vashidig. Ott vár egy barátom. Alig 5 percig

**Főzőkályhák és talpreszelők**

rendkívüli olcsó árban kaphatók

**PRÉDA**

műlakatos és reszelővágónál

Calea Traian (Árpád-ut) 20.

Mig a készlet tart

fogunk Apahidán tartózkodni.

A vashidnál azonban senki sem várta és mintegy 10 percnél várakozás után visszafordította az autót Kolojzvárra. A gyilkos táncban ugyan azt akarta látni, hogy áldozata hulláját elsodorta-e már a víz. Amikor látta, hogy a holttest már nincs

## Egérfogóba került a gyilkos

A kolojzvári rendőrség bravuros nyomozása nemcsak, hogy órák alatt felderítette a szörnyű bűntettet de elvágta a gyilkos menekülésének az útját. Megállapították azt, hogy

a táncban volt utlevele,

tehát értesítették az összes határ-állomásokat, hogy tartóztassák le, ha arrafelé találja menekülni. Ezenkívül táviratok mentek az összes városok rendőrségeinek, hogy ha az illető odaérkezne, tartóztassák le. Hosszu telefon és távirati jelentés ment a bukaresti rendőrségnek, miután

több nyom arra mutat, hogy az elvetemedett gyilkos Bukarestbe szökött.

A kolojzvári rendőrség pénteken két nagyon ügyes nyomozó közegét Bukarestbe küldte, hogy az általuk személyesen ismert gyilkost felkutassák és elfogják. Minden valószínűség arra mutat, hogy a gyilkos táncban rövidesen utoléri a végzete és elfogják, mert a kolojzvári rendőrség meglepően gyors és ügyes intézkedései végleg elzárták

a hidnál, megnyugodva távozott.

A holttestet később, mintegy 200 méternyire a hídól a víz partra vetette és

egy mosóasszony találta meg, aki értesítette a csendőrséget,

ahonnan pedig értesítették Hatiegan rendőrkvesztort a borzalmas leletről.

előtte a menekülés útját.

Megtörténhetik, hogy rövid ideig, talán órákig talán napokig bujkálhat még a gyilkos, — mint az a budapesti kofferes gyilkos Schreiber Tamás esetében történt, —

de a szorító rendőrgyűrűből kimekkelni nem bír. A kolojzvári rendőrség mindenestre nagyon értékes munkát végzett és munkája egyenértékű volt bármelyik nyugateurópai főváros rendőrségének bravuros nyomozó teljesítményével

**Az áldozat szülei fiuk felboncolt holttesténél**

Flaviu Macedon Greavu szülei péntek délelőtt tudták meg a borzalmas esetet és a hír vétele után a fájdalomtól megtört szülők rögtön utnak indultak Apahidára, hogy fiukat utoljára lássák. A gyászoló szülők péntek délután érkeztek Apahidára és amikor meglátták fiuk felboncolt holttestét szívottépjó jelene-tek játszottak le.

A szerencsétlen anya hangozokogással borult fia

**Iff az idő!**

Most öltözködhet a legolcsóbban!

1 méter őszi ruhaszövet már Leitől kapható.

Ruha és felöltő és télikabát-szövetek hatalmas választékban hihetetlen

olcsó gyári áron

**RIGÓ LAJOS**

posztó- és bélésnagyraktár Cluj, P. Unirii (Főter) 5.

felboncolt hullájára, majd szívéhez kapott és elájult. A megtört szívű anyát nagy nehezen életre keltették, azonban a szerencsétlen uriaszony sírógörcsöt kapott, amely hosszú ideig tartott. A szörnyű kegyelkesség ügyében a lipescu vezetőügyész és Viorel vizsgálobíró vették át a vizsgálat további vezetését, azonban teljes szabadkezet hagytak a kolojzvári rendőrségnek, amely bravuros teljesítményével teljesen kész vizsgálati anyagot adott a vezetőügyésznek és vizsgálobírónak.

## Varrógépek, Kerékpárok

eladása részletfizetéssel. Alkatrészek és friss zseblámpa-elemek állandóan raktáron.

**Kerékpár-, Varrógép- és Gramophon - javításokat**

felelősséggel jutányosan vállalunk

„Zündapp“

motor-kerékpárok

gyári áron kaphatók.

**Asztalos** Cluj, Str. N. Iorga

(volt Jócai-utca) 2

## Tízezer lejre szállítják a miniszterek fizetését

(Bukarest.) Az Adeverul mai számban Scutator, a neves publicista cikket írt és azt állítja, hogy a külföldi események nyomán rövidesen jelentős belpolitikai változások lesznek és pártközi nemzeti kormány alakul. Scutator cikkében másik szenzációja az az állítás, hogy a kormány elhatározta, miszerint a miniszterek fizetését hat 10 ezer lejre szállítják le, hogy a takarékoságról példát mutassanak.

## Két női hullát találtak az utcán Bukarestben

(Bukarest.) Dr. Bentia orvos hályában, amidőn a Strada Invalabililoron levő lakására ment, az utcán két leány holttestét találta. A hullák mellett egy edény volt, amelyből mangán gőzök szálltak fel. A rendőrség megállapította, hogy az utcán talált hullák Elena Hill és Sara Maurer hivatalnoklányokkal azonosak. Ugy hiszik, hogy szerelmi bánatukban ölték meg magukat.

## Tizenkilenc japán hadihajó támadta meg a kínai kikötőket

(London.) A japán kínai konfliktus elmérgesedett. Japán tizenkilenc hadihajót indított utnak, hogy támadják meg a sanghai, hongkongi, port arthuri és nankingi kikötőket. A Népszövetség kénytelen volt a konfliktus miatt október 24-re rendkívüli ülészakot egybehívni.

### Corsó filmszínház

Premier!

### A törvény nevében

Rendkívül izgalmas bűnügyi dráma  
Fősz.: Gustaw Fröhlich, Charlotte Ander, H. Branswetter, A. Bassermann

Műsor előtt:

Világhirado és Micki Mauss

### Edison

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2 sláger egyszerre

20 felv.

### I. Ben Ali

dráma a kémek életéből 10 felv.  
Fősz.: Betty Compson, Allan Forrest

### II. Vigyázat szerelem életveszélyes

kalandor film 10 felv.  
fősz.: Grace Chiang, Bob Stoll, Lieselott Schaak, Robert Garrison

### Carmen mozgó

2 szenzáció egyszerre

20 felv.

### I. Titokzatos detektív

Wildwest dráma 12 felv.  
fősz.: Tom-Mix

### II. Hegyek rapszódiaja

(Kőszáli sas)  
18 felv. dráma  
fősz.: Bernhard Goetzke, Nita Naldi, Wilcom Ion Hamilton, Malcolm Keen

### Select mozgó

Premier!

### Bécsben szerettem egyszer egy kislányt

Bájos hangos vigjáték  
Fősz.: Gretl Theimer, Werner Fuetterer



## Tízezer lejt vágta ki a zsebmet- szők egy tordamegyei gazda zsebéből

Csontos Sándor gazdálkodó a tordamegyei Fuareni (Bikefalva) községből bejött Kolozsvárra, ahol a törvényszéken akadt valami hivatalos dolga. Ennek végeztével beült egy szénatéri korcsmába, ahol alaposan beszeszelt. Mikor este a tor dai autóbusszra akart ülni és jegyet váltani, csak akkor vette észre, hogy pénztárcáját ellopták. Tízezer lejt volt benne. A tettest keresik.

## Argetoianu királyi kihallgatáson

Argetoianu pénzügyminiszter Szijórába utazott, ahol kihallgatáson jelent meg a királynál.

## Terrorista

szervezet küldte a bukaresti bombát?

A bukaresti pokolgép ügyben, a melyet Gottlieb mérnöknek küldtek, folyik a vizsgálat. Nem lehet tudni egyelőre, hogy egy terrorista szervezet működéséről van-e szó, vagy pedig személyes bosszúról. Felmerült az a nézet is, hogy tényleg akarják vezetni a hatóságokat a bomba elkészítői, hogy azután más irányban folytassák működésüket.

## 'Express' jön Kolozsvárra

## A tisztviselői kinevezések felülvizsgálása

A földmivelésügyi minisztériumban ma megkezdte munkáját a tisztviselői státust felülvizsgáló bizottság, amely az 1924. óta történt kinevezéseket veszi revízió alá. A bizottság tagjai Theodorescu tábornok, Ghitescu legfőbb számszéki tanácsos és a pénzügyminisztérium egyik ellenőre.

## Ön is gazdag lehet!

Ha csak egyetlen sorsjegye van, óriási összeget  
**20,000.000 Lejt**  
nyerhet.

Az osztrák osztálysorsjáték a legjobb a világon, mert a sorsjegyek fele okvetlen nyer.  
**Prémium: 12,500.000 Lei.**

**Főnyeremény: 7,500.000 Lei.**

Minden nyeremény készpénzben és minden levonás nélkül kerül kifizetésre.

**Az I. osztály húzása  
1931. nov. 17. és 19. én.**

**A sorsjegy ára:**

Egy egész egy fél egy 1.  
1.200 Lei 600 Lei 300

Rendelje meg még ma sorsjegyet és azonnal szerencsés lehet.

**Horwitz Bugó és Társa  
Bankháza**

Wien, I., Franz Josefs-Kai 6.  
Österreich.

Asszonyok, férfiak, kicsinyek és nagyok,  
csak **BRÁZAY** sósborszeszt  
vásároljatok

## Miklas maradt Ausztria elnöke

(Bécs.) Miklast újra megválasztották Ausztria elnökévé. 109 szavazatot kapott, míg a kisebbségben

maradt szocialista Renner volt kancellár 93 szavazatot nyert. A Heimatblokk nem szavazott.

## Két újabb vasuti merénylet Romániában

A CFR távirati jelentése szerint az Arad—Szent-Anna vasútvonalon merényletet kíséreltek meg a vasut ellen. Egy vasoszlopot eddig ismeretlen tettesek kiástak a földből és a sínekre fektettek. A 371 sz. személyvonat vezetője szerencsére észrevette az akadályt és sikerült egy katasztrófát elhárítania.

A Filaret—Ghiurghiu vonalon Jilava közelében köveket gördítettek a pályatestre. Itt a pályasínek ébersége akadályozta meg a szerencsétlenséget.

## Vasárnap mérkőzik Kolozsváron Románia két legjobb amatőr futbalcsapata

Kolozsvár ezidei futbalszezonja a sok nemzetközi mérkőzés után egyik legérdekesebb belföldi meccset nyújtja vasárnap, október 11. én a közönségnek. Az Universitatea és a NAC. Nagyvárad és Kolozsvár, de egész Erdély, sőt egész Románia legjobb amatőr csapatai játsza-

az *Universitatea* Szatmárral megerősítve erősebb a válogatott csapatnál.

Most eljött az alkalom ennek bebizonyítására annál is inkább, mert a NAC játékosai között szerepelni fog Albu is, az aradi bekk, aki a budapesti mérkőzésen a védelem oszlopa volt.

A kolozsvári futbalsport érdekében kíváncsi, hogy a mérkőzésen résztvevő közönség klub- és nemzeti különbség nélkül a helyi csapatot lelkesítse és ezzel támogassa

## „Express” mely ellen merényletet nem követhetnek el

a győzelem kivívásában, amellyel be fogja bizonyítani, hogy

az erdélyi és egész romániai amatőr futball fellegvára Kolozsvár,

amelyet ezennel elsősorban kell tekintetbe venni a válogatott csapatok összeállításánál. A nagyváradai mérkőzésen több ezer főnyi közönség buzditotta és lelkesítette a NAC-ot, a kolozsvári publikum is meg kell, hogy mutassa, mennyire szívéhez kötött az U. szimpatikus csapata.

## Hová igyekeznek?

Megyek

## Rottmann és Nagy

kézimunka, csipke, harisnya rövidáruházába  
Cluj, Wesselényi M.-utca 11-a

(Platsintár mellett), hol november 1-ig a mélyen leszállított áron kívül minden vevő, ki 100 lejért vásárol,

ingyen ajándékot kap.

## Zálogba csapta a háziasszony lakója télikabátját

Karin András jelenleg Szamosköz utca 55. szám alatti lakos korábban özvegy Wagnernél lakott, a Rudolf-ut 78. szám alatt. Mintán még akkoriban melegebb időjárás volt, a télikabátját megőrzésre átadta háziasszonyának. Karin a napokban a kabátjáért ment, hogy azt elkérje. Azonban meglepetésére volt háziasszonya bevallotta, hogy miután pénzre szüksége volt, a téli kabátot becsapta a zálogházba. Karin háziasszonya ellen feljelentést tett a rendőrségen.

## Meglopta lakásadóját

Rosenberg Lajos Tamás utca 18. szám alatti lakos a tegnap éjjel szállást adott egy Judovics nevű egyénnek. Amíg Rosenberg és családja aludt, Judovics feltörte a szekrényt, amelyből 2000 lejt ellopva, megszökött. A hálátlan vendéget lakásadója lopásért feljelentette.

## Följelentettek sikkasztásért egy kolozsvári kereskedelmi ügynököt

László Samu Balcescu utca 9. sz. alatti lakos feljelentette Weisz Jenő Capitan Ignat-utca 16. szám alatt lakó kereskedelmi ügynököt, hogy tőle 3500 lejt készpénzt sikkasztott el. A rendőrség bevezette a nyomozást.

## Életveszélyes

fenyegetésért feljelentette a férj a feleségét

Brezán János Grigorescu-utca 13. szám alatti lakos tegnap feljelentette feleségét, Kozel Katalint, életveszélyes fenyegetésért. A rendőrség a harcias asszonyt kihallgatta, aki azzal védekezik, hogy férje más nőnek udvarol és a fenyegetéssel jó utra akarja téríteni. Az eljárást folytatják.

## Ez az „Express” mindenkié

## Tekéző-sport

Remény—Pálma barátságos találkozáson a Remény csapata nyert 21 ponttal.

Folytak a bajnoki benevezések. Egyéni bajnoki versenyek vasárnap reggel 8 orakor kezdődnek a Gábféle pályán. Minden dobás 9 fára. Minden versenyző 10 dobást dobhat. Óriási érdeklődés előzi meg a versenyt és 300 versenyző készül a bajnoki díjért való nemes küzdelemhez.

## Kolozsvári VÖRÖSKERESZT

fertőtlenítő pipereszappan  
fertőtlenítő hatása  
szenzációs!

Megóv minden járványos betegségtől!  
Mindenütt kapható!



# Szőrmék legolcsóbban Mendelbaum szücsnél Cluj, Reg. Ferdinand 20

## Az égő ház titka

Irtó: lovag Nagrel Egon (109)

A regény  
eddig  
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeretett gépírókisasszonyába, Ecsedi Mária-ba és ebből a viszonyból fiuk születnek. Tárnok felesége bűntársával elrabolta Mária gyermekét, a nő halálba üldözi és ravasz trükkkel Tárnokot bigámia bűntettéért öt évi börtönműt juttatja. Ausztráliába deportálják, de megszökik. Készen véletlenül találkozik egy pillanatra Máriaival, de eltűnik szeme elől. Mária a kalandok sorozatán keresztül Amerikába kerül.

Amikor ebbe a helyiségbe belépett, még dugdag ember volt. Ravasz fondorlatokkal összeharagcsolt hatalmas összegek felett rendelkezett, most szegényen, mindentől kifosztva ment vissza a bizonytalanságba.

### ÖTVENEGYEDIK FEJEZET

#### Az asszony.

Elza ezalatt ott ült egyik hatalmas karosszékekben és egyetlen szót nem tudott mondani. Ugy tetszett előtte minden, mint valami kegyetlen álom, úgy érezte magát, mint hogyha kívül esnék ebből az álmvilágból s messziről szemlélne az eseményeket.

Az utóbbi időben már valami ösztönös félelem fogta el Atzél báróval szemben, de nem volt elég ereje ahhoz, hogy a házasságnak ellent mondjon. Mintha csak megérezte volna, hogy ehhez a házasságkötéshez rendkívül kegyetlen emlékei fűződnek majd, — ám a szenvedély, amely Atzél báró iránta fűződött, mégis erősebb volt s ez a szenvedély valósággal vakká tette, megfosztotta helyes ítélőképességétől, nem vette észre, hogy aki a szerelmet olyan színes szavakkal tudja a fülébe hazudni, kalandor, nem egyéb s nem szerelem futi, hanem a pénzét akarja megszerezni.

Ami azután most itt játszódott le előtte, fájdalmas és keserű leleplezés volt. Nemcsak Atzél báró számára jelentett szörnyű megpróbáltatást ez a leszámolás, hanem lelke mélyéig teszteltta Elzát is.

Percrel-percre mindjobban kibontakozott előtte Atzél báró teljes egyénisége és amikor a külföldön elkövetett bűntettét lebontották a szemére, Elza megborzadva gon-

dolt arra, hogy vajon milyen sors várt volna rá emellett az ember mellett s végeredményben még hálát érzett Tárnok iránt, hogy megjelent.

Most már tisztán látott.

Meggyőződött róla, hogy Atzél Endre báró a legravaszabb, legkörmönfontabb kalandorok közül való, valósággal megdöbbent, amikor azokat az összegeket hallotta, amelyeket a külföldi pénzintézeteknél helyezett el, szinte hihetetlennek tetszett előtte, hogy ez az ember, aki mindig a boldog jövőről hazudott előtte, közben a legnagyobb lelki nyugalommal készítette elő azt a tervét, hogyha már mindenből kifosztotta, egyszerűen elhagyja.

Es végleg lesújtotta aztán az a körülmény, hogy Atzél bárónak, amikor eltávozott, egyetlen szava sem volt hozzá, talán észre sem vette, hogy ott van vele egy szobában.

Elza végigsimította a homlokát.

Egész arca egy tűzben égett, minduntalan forró hullámok ömlöttek keresztül a testén, hogy aztán hirtelen a hideg borzongassa meg. Összekuporodott a nagy karosszékekben, amelynek hatalmas öble csaknem elnyelte. Riadtan, ijedt szemekkel nézett az asztal körül ülő férfiakra. Egyetlen szó sem hangzott, az iratok rendezésével voltak elfoglalva.

Elza azonban érezte, hogy még nincs mindeinek vége, érezte, hogy még van valami a levegőben.

Es csakugyan most Tárnok feléje fordult:

— Most a báróné következik.

Elza felemelte a fejét:

— Mit akarnak tőlem? — kérdezte s valami riadt félelem ült a szemeiben. Mindaz, ami az imént előtte lejátszódott, semmi jóval nem bízta.

Tárnok azonban igyekezett elhárítani az aggodalmát. Az Atzél bárótól elszedett csekket odanyújtotta Elzának:

— Mindenekelőtt ezt akarom átadni! Ez téged illet, ez a te pénzed s legfeljebb azt tanácsolhatom, máskor légy óvatosabb és ne feltétlen hidd el minden szavát annak, akit a sors utatba vezet. Nem érdemled meg, hogy segítségre legyél, hiszen az, amit ellenem elkö-

vettél, olyan súlyos bűn, amelyre hasztalan várod a felejtést. Most akaratlanul mégis segítségre kellett lennem, pedig az lett volna a legméltóbb büntetés, ha ez a kalandor kifoszt s elhagy.

Elza szégyenkezve sűtötte le a szemét. Most, hogy bűneit a szemébe vágta, egész arca pirban égett.

— En, — folytatta Tárnok, — megadással viseltem sorsomat, amelybe a te árulásod sodort. Most itt volna az alkalom, hogy visszafizessék mindenért s a leghelyesebb talán az lenne, ha felvenném a telefonkagylót és bejelenteném a rendőrségnek, hogy Paróczay Elza, akit Tárnok Róberthez még a törvényes házasság kötelei fűznek, házasságot kötött egy másik férfival s ezzel a bigámia bűntettét követte el.

— De hiezen azt hittük, hogy meghaltál!

— A törvény bizonyosan nem fogadja el ezt a megokolást!

— Láttam a halotti bizonyítványt is.

— Lehetetlen!

— Esküszöm, hogy saját szememmel láttam. Sidneyből érkezett.

— Es ki mutatta meg? Ki hozta el?

— A báró!

Tárnok mosolygott:

— Most már értem. A báró egy kis okirathamisításért sohasem ment a szomszédba.

Elza felsikoltott:

— En ebben ártatlan vagyok!

— Ez a körülmény legfeljebb enyhíti, de semmi körülmények között nem menti méltóságos asszony szerepét! — jegyezte meg Geiringer doktor.

Elza zavartan, téptvén nézett mada körül.

Tárnok njra megszólalt:

— Valóban így áll a helyzet. Ismétlem, az lenne a leghelyesebb. En azonban nem választom a rideg bosszu eszközéül ezt az utat. Tőled, Elza, most is csak azt kérem, amit már régebben kívántam: egyezz bele a válásunkba. Itt van a nyilatkozat, amelyet Geiringer doktor mindjárt átad, ebben a nyilatkozatban kijelented, hogy beleegyezel a válásba s azontul többé semmi közünk egymáshoz.

Geiringer doktor hatalmas aktatáskája megint kinyílt és a következő percben már ott is feküdt Elza előtt egy irás, amelynek értelmében már most felhatalmazást ad doktor Geiringernek arra, hogy

## A Koronában MA

disznótör és vargabéles lesz

nevében és megbízásából megindítsa a válopert Tárnok ellen.

Elza nem alkudozott, nem tiltakozott. Az imént, amit Atzél báróval látott, jó példa volt számára, — most engedelmesen aláírta az ügyvédi felhatalmazást.

Tárnok Róbert nagyot sóhajtott, amikor az iratot megkapta.

Ó, mennyit harcolt, mennyit küzdött ezért az aláírást, milyen keserű emlékei fűződnek ahhoz, hogy annak idején ezt nem tudta kiharcolni Elzától.

— Most még csak egyet kérek, — szólt Tárnok. — Nagyon jól tudom, hogy előttem nem volt titok az én Máriaival való ismeretségem és a Bécsben történt gyakori találkozásom. Nagyon jól tudom, hiszen annak idején a tárgyaláson a saját szádból hallottam, arról is tudtál, hogy szerelmünkben gyermek született. Ez a gyermek azon a napon eltűnt, amikor az anyjának is nyoma veszett.

Elza kihívó gunnyal nézett Tárnokra:

— No és mit akarsz tőlem?

— Neked tudnod kell, hogy mi történt a gyermekkel! — mondta komolyan Tárnok.

Az asszony megrázta a fejét:

— Semmit sem tudok!

— Elza, szállj magadba, gondold arra, hogy ha az életünk nem lehetett békességes, legalább az elválásunk legyen az!

— Ismétlem, nem tudok róla.

— Elza, még egyszer kérek, — reménykedett Tárnok még mindig.

— Nagyon jól tudod, hogy mennyire vágyakoztam mindig gyermek után. Végre meghallgatta az Isten kérését, a sors azonban kegyetlen volt és elrabolta, mielőtt egyszer is láthattam, egyszer is megcsókolhattam volna. El tudod képzelni, mi az apai szív fájdalma? El tudod gondolni, hogy hány álmatlan éjszakát töltöttem én már a gyermekem utáni vágyakozásban.

— Nem tudok mást mondani, minthogy sejtésem sincs arról, mi történt a gyermekkel! — jelentette ki Elza határozottan, a legkisebb szemrehányás nélkül.

Tárnok gonolkozott néhány pillanatra, feje busan hajolt le a mellére, majd csendesen megszólalt:

(Folytatás következik)

## Az olcsó és divatos ruházkodás

titkát árulja el

### Bányai

női és férfi szalon

CLUJ, Piața Gh. Șion 2 (Szent György-tér)

ahol a legújabb divat szerint legolcsóbb árban készülnek női, férfi ruhák, kabátok, diákruhák

Férfi ruha-fazon 1000, női kabát-fazon 600 lei

Ma már köztudomású hogy bundát, szőrmét, legszebb kivitelben legolcsóbb árban csak a

### WEISZ FIVÉREK

szőrmeszállójában

(Szabó Jenő-házban)

szerezhetők be. Egész időnyben sasoln előtti olcsó árak

„Venus” férfi és női fodrászat

teljesen átalakítva, hygienikusan és a legmodernebben berendezve átköltözött Jóka-utca 11/a sz. alá. Elsőrangú munkaerők Manikűr! Hajfestés!

## Őszi és téli divatujdonságok megérkeztek

Kabátok, estélyi ruhák legolcsóbb árban

### HÉJJA ÉS TÁRSA

női konfekció áruházban

Crepdechien ruhák .. 850 — leitől

Crepdechien complék .. 1200 — leitől

Cluj, Wesselényi-utca 3. szám.

Műfestés, vegytisztításban úgy költel, mint olcsóságban a Czink-cég vezet



# Mélyen leszállított árak mellett fest NAGY Károly utóda Tükörfényes gallérmosás

Malom-u. 4. Cal. Victoriei 36. Str. Paris (v. Pap-u.) 9-a.

## Hírek

**Kocsis világbajnok tegnap este Kolozsvárra érkezett.** Nelu Oprescu ma reggel érkezik, Kocsis, mint Budapestről feladott táviratában jelezte, tegnap este menetrendszerű pontossággal megérkezett, hogy a vasárnap délelőtti boxversenyen résztvehessen. Kocsis világbajnok, aki ma kétségtelenül a világ legjobb boxolói közé tartozik, győzelmi reményekkel indul holnap délelőtt a Magyar Színházban Nelu Oprescu professzionista román bajnok ellen. A román bajnok a bukaresti elsőosztályú versenyzők közé tartozik és így nem lesz könnyű dolga Kocsisnak, különösen, ha tekintetbe vesszük azt, hogy a bukaresti néhány kiló súlytöbblettel rendelkezik. Nelu Oprescu ma reggel érkezik Bukarestből.

**Epe és májbetegségeknel, epekő és sárgaság eseteiben a természetes Ferenc József keserűviz a hasi szervek működését élénkebb tevékenységre serkenti.** Klinikai tapasztalatok igazolják, hogy az otthoni ivókura különösen hatásos, ha a Ferenc József vizet kevés forró vízzel keverve, reggel éhgyomorral isszuk. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

**Ipar- és kereskedelmi filmbemutató a Select mozgóban.** A kolozsvári Kereskedelmi és Iparkamara, a Gyáriparosok Szövetsége és a francia Kereskedelmi ügyvivő a kolozsvári „Select” mozgófénykép-színházban folyó hó 11-én d. e. 11 órai kezdettel ipari és kereskedelmi filmbemutatót rendeznek, melynek műsorán a következő filmek lesznek bemutatva: 1. Fém-silók bemutatása. Ipari és mezőgazdasági film, 2. a Saint Ouen-i, Páris egyik legnagyobb, villamos központjának bemutatása. Ipari film. 3. Egy párisi nagy áruház kereskedelmi élete kereskedelmi film. Az előadást a Kereskedelmi és Iparkamara Elnökségének képviselője nyitja meg s a filmeket kísérő magyarázatokat a francia kereskedelmi ügyvivő szolgáltatja. A belépés ingyenes.

**Száz évvel ezelőtt halt meg Goethe.** Erre a ritka évfordulóra jelent meg gyönyörű, jubileumi kiadásban fantasztikus olcsón Goethes Werke, 2 hatalmas kötet, vászonkötésben, 1880 oldal 272 lei, és Emil Ludwig: Goethe, 744 oldal 21 képpel, diszvásonkötésben. Régi ár 1280 lei, most propaganda kiadásban 180 lej Lepagenál Kolozsvár. Vidékre utánvétellel, vagy előre fizetve portómentesen.

## Leszállította a vasut a tűzifa szállítási illetékét

A CFR. igazgatótanácsa a tűzifa szállítási illetékét 200 km. körzetben belül 20 százalékkal, 200-tól 300 km. g 10 százalékkal és 300 km.-en

tul legalább 20 vagon együttes szállításánál szintén 10 százalékkal leszállította. A rendelkezés október 10-én, ma szombaton lép érvénybe.

## Az összeomlott 4 emeletes ház romjai alól 21 halottat és 50 életveszélyes sebesültet huztak ki a mentők

(VARSO.) Gidynia lengyel kikötővárosban borzalmas szerencsétlenség történt. A kikötő biztosítótársaság négyemeletes palotája, gázrobbanás következtében összeomlott. A palota hatalmas robajjal dőlt össze és maga alá temette a bennlakókat. A házban levő ötven lakás közül harmincnyolc elpusztult. A mentési munkálatok során 21 halottat és 50 súlyos sebesültet szedtek ki a romok közül.

## 1,170.000 lej fizetett rá Kolozsvár szeptember hóban a kenyérre

(Kolozsvár.) Az államilag, kenyérbélyeg címén megdrágított kenyér „gyancsak jól jövedelmezett az export prémium kasszában. Ugyanis az illetékes hivatal kimutatása szerint, szeptember hóban kenyérbélyeg bevétel címén, Kolozsvárt egymillió 170.000 lej folyt be a kasszába. A statisztika ezuttal nem ad számot

arról, hogy a termelő mennyit látott ebből az összegből, de viszont azt pontosan megtudtuk, hogy Kolozsváron pékkenyeret circa egymilliószáz ezer kilogrammot fogyasztanak. Elvégre ezt tudni mégis csak hasznos... t. i. a kenyérbélyeg haszná.

**Magánalkalmazottak kirándulása.** Vasárnap, október 11-én a magánalkalmazottak a következő utiránnyal kirándulást rendeznek: Tordaszentlászló—Járávölgye—Bor-rév—Torockó—Nagyenyed—Torda—Kolozsvár. Autóköltés személyenként 80 lej. Indulás reggel 6:30 kor a vármegyeház előtt. Jelentkezni lehet Szabó Jenő cégnél. Vendégeket szívesen látnak.

**Az Ellenőr új száma.** Tóth Sándor politikai és közgazdasági lapjának legújabb száma a megszokott változatos és nívós tartalommal jelent meg politikai, közgazdasági és színházi cikkekkel. A lap kapható az egész országban.

**Ovatosság! Női és férfi ruhane-műeket a legújabb száraz eljárással Kolozsváron a Kristály vegytisztító tisztít.**

## Uj kelmefestő és vegytisztító üzlet!

A nagyérdemű közönség b. tudomására hozom, hogy  
**Cluj, Calea Victoriei 7. sz. alatt  
uj kelmefestő és vegy-  
tisztító üzletet nyitottam,**

ahol minden selyem-, szövet- és ruhafestést, vegytisztítást és gallérmosást igen olcsó árban vállalom.

A szakmában gyárakban és nagy cégeknel évtizedek alatt szerzett tapasztalataim képesítenek, hogy a nagyérdemű közönség olcsó árért szép és jó munkát kapjon.

A nagyérdemű közönség b. támogatását kérem

**Tóth József,  
ruhafestő, vegytisztító**

## Fehérneműt

csak a készítőnél vehet a legolcsóbb alantli mutatványdrakon:

- 1 drb Pupilnelős ing 149 Lei
- 1 „ Hálóing .. 159 „
- 1 „ Zefir ing 85 „
- 1 „ Alsónadrág 55 „

Fehérnemű-varrást is elvállal!

## Woja

fehérnemű-üzem

**CLUJ**

Cal. Reg. Ferdinand 65.

(Neolog templommal szemben)

## A Magyar Színház műsora

Szombat d. u. 3-kor: Nótás kapitány. Első ifjúsági előadás nagyon olcsó hely-árakkal. Karácsonyi lível, Neményi Lillivel, Tompa Bélával, Ihász Aladárral. Bevezető előadást tart Tárca Bertalan tanár. Szám 9.

Szombaton este 8 és egynegyed órakor: Tul a Dunán B-ranyában. Operette-ujdonság először. Lengyel Irén szer-ződött tag első fellépése. Pre-miére bérlet 3 szám. Szám: 10.

Vasárnap d. u. 5-kor: A Ballerina. (Ope-rette) ujdonság ötödik előadás. Neményi Lili, Major Kató, Putnik Bálint, Ihász Aladár, Tompa Béla, Selmecci Mihály, Leövey Leó fellépésével. Dél-után mérhékelt helyárakkal. Soro-zatszám 11.)

Vasárnap este 8 és egynegyed órakor: Tul a Dunán Baranyában. Operette-ujdonság 2-odszor. Lengyel Irénnel. Napi bérlet 3 szám, A. Szám: 12.

Hétfőn este 8 és egynegyed órakor: Tul a Dunán Baranyában. 3-adszor. Len-gyel Irénnel. Napi bérlet 3 szám, B. Szám: 13.

Kedd: Meddig fogsz szeretni? Ujdonság Az idei évad legszenzációsabb vig-játék ujdonsága! A prózai szemé-lyzet bemutatkozása. Premiere bérlet 4 szám. Szám 14.

## Szinkör-Mozgó műsora:

Szombat d. u. 6 órakor egyetlen előadás: Afrika beszél. A legizgalmasabb drá-makatis felülmúló grandiózus ex-pedíciós filmretek. A Masai törzs háborui — A törpek birodalma — Az oroszán békében és háboruban — Kaiga ifju testét szétmarcangolja az oroszán — Dárdával a fene-vadak ellen — 150 kilométeres sáskafelleg szemünk előtt pusztítja el Afrika paradicsomi rónáit. — Előtte: Uj Raramount világhíradó és Opera-fantázia.

Vasárnap d. u. 3 órakor egyetlen előadás Afrika beszél.

Legközelebb: Szerelem parancsra (né-metül beszélő pikáns, zenés hargos vig-játék. Rendezte: Johannes Riemann. Fő-szereplők: Olga Tschechowa, Tala Birell Johannes Riemann, Hans Junkermann Arnold Korff. Az Universal Pictures ezév szuperprodrkciója.

### Urania

## David Golder

Irina Nemerowsky ilyen című regénye után készült filmdráma

### Magyar Színház

Szombaton d. u. 6 órakor egyetlen mozielőadás:

## Afrika beszél

Vasárnap d. e. 11 órakor mozimatiné D. u. 3 órakor egyetlen mozielőadás

## Afrika beszél

Szinielőadás

Szombaton d. u. 3-kor: Ifjúsági előadás Nótás kapitány

Este 8 1/4 órakor:

Tul a Dunán Baranyában

Operetteujdonság Lengyel Irénnel,

Vasárnap d. u. 5-kor: Ballerina

Este 8 1/4 órakor:

Tul a Dunán Baranyában

### Opera és N. Szính.

## Erdészleány

A filmszezon legremekebb éneklő, beszélő filmje



**„Carmen“-kalapok**

a legolcsóbbak  
a legujabbak  
a legszebbek

Cluj, Calea Victoriei 4  
(Kossuth Lajos utca)

Olesón jót és sokat csak  
**KEREKES éttermében**  
kaphat:

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Pörkölt, vagy tokány ..  | 16.- |
| Székelygulyás .....      | 18.- |
| Fézelék, feltéttel ..... | 18.- |
| Borjussült .....         | 20.- |
| Sertéssült .....         | 25.- |
| Frissen sült .....       | 30.- |
| Főttészta .....          | 10.- |

Havi abonama 1000—1500 lei

1 liter Rizlingbor kihordása 16  
Erzsébet-ut sarkán.

**A Cipőklinika**

Cluj, Regele Ferdinand 37.

berendezkedett a *amerikai*  
szisztém szerint

**sár- és  
hócipő-javításra**

Legjobb anyag, legolcsóbb árak!

**Herkovics Jenő**

uridivat szabó. Hazai és külföldi szövetek, valódi angol szövetraktár. — Férfi ruhákat rendelésre a legelőnyösebb feltételek mellett készít

**Cluj—Kolozsvár**

volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

**Esőernyőt**

legolcsóbban a Készítőnél  
vehet

szenzációs dumping-áron.

Szükségletét most szerezze be.

Javításokat és behúzásokat elvállalunk.

**Transilvania-  
Ernyőáruház,**

Cluj, Regele Ferdinand 17.

**„CORD“**

gummi vulcanizáló vállalat  
Cluj, Farkas-utca 12. sz.

Speciális módon javít

hócipőt, sárcipőt  
és autógummit

a legrövidebb idő alatt,  
garancia mellett

Jó házikoszt kapható kihordásra is  
Havi abonoma ebéd és vacsora 1100 L.

Egy ebéd .. 25 lei  
vacsora .. 15 lei  
fekete kávé 3 lei

Minden csütörtökön vargabéls

**HEMPEL ANNA**

Cluj, Básiya-utca 1 szám

**Apróhirdetések**

Ebben a rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — Állástkeresők írásmód hirdethetnek. Az apróhirdetések díja előre fizetendő

**LEVELEZÉS**

Levelét megkaptam. Nagyon örültem. Drága kicsit nagyon sajnálom. Bolya szájacskája még mindig a régi. Üdv. E.

**Alkalmazást keres kaphat**

Zongoraoktatást elvállal urileány ugyanott gyakorolni is lehet. — Cim a kiadóban.

Lakás ellenében takarítást vállal fiatal házaspár. Kelemen József, Str. Chintului (Külkajántó-u.) 15.

**ADÁS-VÉTEL**

Kitűnő hulladék pipere szappan kapható kg-ként 55 leiért. Szappan-gyár Cluj, Honvéd-utca 92.

50 kötet diszkótestű Jókai olesón eladó. Egyetem-u. 5. B. a.

Évi 60 000 lejt jövedelmező, 10 évig adómentes, forgalmas helyen fekvő 2 üzlethelyiségből álló ház olesón eladó. Érdeklődni lehet d. u. 8-7-ig Kozma Nagy Lászlónál „Lyceum” nyomda Minorita utca.

125.000 lejt jövedelmező, 10 évig adómentes új ház, 2 üzlethelyiséggel, forgalmas helyen 760.000 lejért eladó. Külkajántó-ut 37.

Két rézág, alig használt, olesón eladó. Csermalo -utca 18.

**LAKÁS**

Egy szoba-konyha kiadó. Apáca-utca 1. Erzsébet-fürdő udvarán.

Két szoba konyhás és egy szoba konyhás, újonnan átalakított egészséges lakások Str. Căii Ferate (Vasut-utca) 2. szám alatt — a vasutállomás mellett — kiadók.

Két fiatalember szállást kaphat Str. Miron Costin 28—30.

Kiadó szép, olesó lakások, szoba konyha, speiz. Kálvin-utca 7.

3 nagy, cementezett pincehelyiség nagy udvarban, szekérrel jól hozzáférhető, egyenként is kiadó. Kálvin-utca 7.

**Cipőjavítások**

az alanti olesó árban legjobban anyagból készülnek

**MÓZES** cipészetében  
Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 96.

|                      |        |
|----------------------|--------|
| férfi talpalás — — — | 90 lei |
| férfi sarok — — —    | 30 „   |
| női talpalás — — —   | 70 „   |
| női sarok — — —      | 15 „   |
| gyermek talpalás — — | 50 „   |

Új cipők már 250— lejtől kezdve kaphatók.

Ha gobelin képeit és kel-  
lékeiket nálunk szerzi be

képeit már 15  
lejtől keretezzük

**„UNICUM“**

Cluj, Calea Victoriei No. 5 a.

Fizetését jobban  
be tudja osztani, ha a

**„Bogsza“-étteremben**

Cluj, Calea Reg. Ferdinand 70.  
étkezik, hol ebéd menü Lei 25.-

vacsora menü Lei 20.-

Havi abonama  
ebéd és vacsora **L. 1200**

**KÜLÖNFÉLÉK**

„Olimpia” Butorüzlet és asztalosműhely, Minorita-utca 4. Hálók, ebédők stb. legolcsóbban beszerezhetők. Rendelések gyorsan eszközöltekné. Antik butorok szakszertű javítása. Asztalosstanuló felvétetik.

**BUTOR, ÉPÜLET, orvosi rendelők, üzletek, portálok szak-szerű festését és fényezését felelősséggel BOZZAY eszközli. Str. Iuliu Maniu 17. (v. Szentegyház-utca.)**

**Edény-üveg**

**Moskovits és Társa** konyha-felszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

**Könyv-papír**

**Keszey Albert** Könyv- és papír-iskolák könyvek, irászerző, antituariuma és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főter) 1.

**Lepage** könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, irászerző, rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

**Női divat**

**Szabó Jenő** divatkülönlegességek nagyáruház, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

**Gólya-Áruház** női divat különlegességek nagyáruház. Cal. Regele Ferdinand 11. (v. Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

**Férfi divat**

**Neumann M.** Kész férfiaruház áruház. Uri szabóság, Piața Unirii (Főter) 14

Megnyílt a

**Dumping-étkezde**

Cluj, Timár-utca 16 szám  
(Guráth pék mellett)

Ebéd, vacsora Lei 35, menü rendszer. Abonensek házonkivül is felvétetnek. Izletes, jó konyha

Megérkezett a

**Tekei szüz Leányka bor**  
a Korona Szálloda és Vendéglőbe

ahol a felfedezett világhírű cigányprimás **László Jenő** és énekes zenekara hangversenyez minden este

**OLCSÓ SZÖRMÉK**

**Terschanczky szücsnél**

kaphatók! Javítások nagyon olesón eszközöltekné. Garnitúráknak való oposettek 350 lejtől szép kivitelben kaphatók.

**Terschanczky, C. Reg. Ferd. 10.**

hátul az udvarban, a Gólya-áruházal szemben

**Fogadjunk...**

— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok már egy kis borsós kolozsvári történetre...

— Jó, legyen meg a kíváncsága. Azt tudja, hogy a kolozsvári autóbuzsoknál bevezették az átszállójegyet?

— Ha az árára gondol, akkor az elég borsós, azonban én másfajta borsós dolgot szeretnék hallani...

— Hát épen azt beszélem. Az autóbuzsmegállónál két kolozsvári aranyifjú találkozott. Az egyik fájdalomosan cirógatta kipirult arcát.

„Mi baj?” — kérde a másik.

„Képzeld, mi történt velem, — folytatja a pirosképű — az autóbuzson nagyon néztem egy leányt. Kíván valakit? — kérdezte ő. — Igen — mondtam én — rajta ül nagysád.”

Erre ő felállt és pofonvágott és én csak így tudtam elkapni az átszállójegyet a padról.

— Szóval nem jó, ha az átszállójegyen széplányok ülnek?

— Ebben maradunk.

**Rádió**

Szombat, október 10.

BUDAPEST. 10.15 a honvédek zenekar hangversenye 18 déli harangszó. 18.05 a férfi négyes hangversenye. 18. előadás. 18.25 Sergej Smirnov zenekarának balalajka hangversenye, 19.45 magyar dalok, 20.30 „Turandot”, Puccini opera, a az operaházból, utána Kurina Simi cigányzenekarának hangversenye.

BUKAREST. 14 gramofon, 14.50 gramofon, 19 köznyti zene, 20.10 zenekari hangverseny, 21 rádió szabadegyetem, 21.30 operaest.

BÉCS. 12.30 hangversenyy, 14.45 gramofon, 16.20 gramofon, 20.30 rokokó zene, 21.30 „Luxemburg grófja”, Lehár operettje

Kolozsvári Menő-Sorsjegyet vásároljon a „Mai Világ” kiadóhivatalában.

Figyelje meg,

mert mindenkinek tudnia kell,  
hogy

**Papp Mihály**

cipésznél

Cluj, Calea Victoriei 24 sz.

(Kossuth Lajos utca)

Férfi talpalás ..... Lei 80.-

„ sarok ..... „ 30.-

Női talpalás ..... „ 60.-

„ sarok ..... „ 20.-

készülnek.

**MAYER-REALISTIC**

tartós ondolálógéppel  
a női fej a legszebb

a világon!

**Nőgyógyász-szalon**

Cluj, Calea Regele Ferdinand 37., Minerva-palota